31982D0460

A TANÁCS HATÁROZATA
(1982. június 24.)
a Rajna vegyi szennyezés elleni védelméről szóló egyezmény IV. mellékletének kiegészítéséről

(82/460/EGK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 235. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára [1],

tekintettel az Európai Parlament véleményére [2],

tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére [3],

mivel az Európai Gazdasági Közösség az 1977. július 25-i 77/568/EGK tanácsi határozattal [4] megkötötte a Rajna vegyi szennyezés elleni védelméről szóló egyezményt (a továbbiakban: a vegyi egyezmény), valamint a Rajna szennyezés elleni védelmére létrhozott nemzetközi bizottságról (a továbbiakban: a nemzetközi bizottság) szóló, 1963. április 29-én Bernben aláírt megállapodás kiegészítő megállapodását;

mivel a vegyi egyezmény 5. cikke értelmében a nemzetközi bizottság feladata az egyezmény IV. mellékletének módosításai révén javaslatot tenni bizonyos anyagoknak a Rajna-medence felszíni vizeibe történő kibocsátása határértékeire; mivel a vegyi egyezmény 14. cikke értelmében ezeknek a módosításoknak a hatálybalépéséhez szükséges, hogy azokat a szerződő felek egyhangúlag elfogadják;

mivel a nemzetközi bizottság a vegyi egyezmény IV. mellékletének kiegészítésére szánt ajánlás formájában meghatározta a higanyra vonatkozó határértékeket;

mivel kívánatos, hogy a Közösség, mint a vegyi egyezményt aláíró szerződő fél, az említett ajánlást elfogadja,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A Rajna szennyezés elleni védelmével foglalkozó nemzetközi bizottságtól származó, a Rajna vegyi szennyezés elleni védelméről szóló, 1976. december 3-án Bonnban aláírt egyezmény IV. mellékletéhez szánt kiegészítésre vonatkozó ajánlást az Európai Gazdasági Közösség nevében a Tanács elfogadja.

Az ajánlás szövegét csatolták.

2. cikk

A Tanács elnöke a vegyi egyezményben megállapított eljárásokkal összhangban értesíti a Svájci Államszövetség kormányát az 1. cikkben említett ajánlás elfogadásáról.

Kelt Luxembourgban, 1982. június 24-én.

a Tanács részéről

az elnök

F. AERTS

---

(1) HL C 180., 1980.7.18., 10. o.
(2) HL C 291., 1980.11.10., 57. o.
(3) HL C 348., 1980.12.31., 1. o.
(4) HL L 240., 1977.9.19., 35. o.

A Rajna szennyezés elleni védelmével foglalkozó nemzetközi Bizottság ajánlása a Rajna vegyi szennyezés elleni védelméről szóló, 1976. december 3-án Bonnban aláírt egyezmény IV. mellékletének kiegészítésére

A Rajna szennyezés elleni védelmével foglalkozó nemzetközi bizottság,

tekintettel a Rajna vegyi szennyezés elleni védelméről szóló, 1976. december 3-án Bonnban aláírt egyezményre,

tekintettel különösen annak 3., 4., 5. és 14. cikkére,

javasolja az egyezményt aláíró szerződő felek számára, hogy az 1976. december 3-i egyezmény IV. mellékletét a higany tekintetében a következőképpen egészítsék ki:

HATÁRÉRTÉKEK

(5. cikk)

Anyag vagy anyagok csoportja	Eredet	Az egyes anyagok maximális koncentrációjára vonatkozó határérték	Az egyes anyagok maximális mennyiségére vonatkozó határérték	Határidő a jelenlegi kibocsátásra	Megjegyzések
Higany	Klór-alkáli elektrolízist végző létesítmények	A higany maximális koncentrációjára vonatkozó határértékek kiszámításához a higany maximális mennyiségére vonatkozó határértékeket osztják el az egy tonna klórtermelő kapacitáshoz felhasznált víz mennyiségével	Havonta átlagosan 0,5 gramm higany egy tonna klórtermelő kapacitásra. Naponta átlagosan 2 gramm higany egy tonna klórtermelő kapacitásra	1983. július 1.	Az előző oszlopokban meghatározott határértékeket a termelő tevékenységből származó higanyra kell alkalmazni, s a megfigyelést ennek megfelelően a termelőüzem kibocsátó helyénél kell végezni. A mérési, elemzési és mintavételezési módszereket illetően lásd a nemzetközi bizottság 1979. december 28-i ajánlását

Az egyezmény 14. és 19. cikke értelmében a fenti táblázatban meghatározott intézkedések azután lépnek hatályba, hogy azokat az egyezményt aláíró szerződő felek egyhangúlag elfogadták. A szerződő felek az elfogadásról értesítik a Svájci Államszövetség kormányát, amely az értesítés kézhezvételét visszaigazolja.